

Museo Nacional
Centro de Arte Reina Sofía

Edificio Sabatini
Santa Isabel, 52
Edificio Nouvel
Ronda de Atocha
(esquina Plaza del
Emperador Carlos V)
28012 Madrid
Tel. (34) 91 774 10 00

Horario
De lunes a sábado y festivos
de 10:00 a 21:00 h

Domingo
de 10:00 a 14:15 h
visita completa al Museo,
de 14:15 a 19:00 h
visita a Colección 1
y una exposición temporal
(consultar Web)

Martes, cerrado

Las salas de exposiciones
se desalojarán 15 minutos
antes de la hora de cierre

www.museoreinasofia.es

Dirigido a niños a partir de 7 años
acompañados de adultos

Acceso gratuito hasta completar aforo
No es necesaria inscripción previa

Imágenes:
Portada y contraportada
Nicolas Ménard, *Micromachines*, 2012

Museocinema

Ciclo de cortometrajes para niños y adultos
Sábados del 31 de enero al 21 de marzo de 2015
18.00 h. Auditorio 200

Desdibujando fronteras

Un pasaporte animado



NIPO: 036-15-001-4 Depósito legal: M-3993-2015



Programa educativo
desarrollado con el
mecenasgo de
FUNDACION
Banco Santander

MUSEO NACIONAL
CENTRO DE ARTE
REINA SOFIA

educar**RSE**
FUNDACION
Banco Santander

Buenas tardes, señores pasajeros. Les habla el capitán. El vuelo con destino a lo desconocido está a punto de partir.

No sabemos cuándo surgió la necesidad del ser humano por explorar el mundo, pero probablemente es un impulso tan antiguo como nuestra propia especie. Podemos imaginar a los primeros hombres alzando sus cabezas entre la vegetación prehistórica y preguntándose qué demonios habría más allá de aquella montaña. O contemplando la luna por la noche, deseando saber qué era aquello y, por qué no, soñando que alguna vez se podría llegar hasta ella. Miles de años después, es verdad, ese afán exploratorio nos llevó a poner los pies fuera de nuestro planeta. Pero, como siempre suele suceder, el poder de la imaginación había llegado allí antes. La literatura primero y el cine después habían llevado a cabo los viajes que el mundo real aún no permitía realizar. Y aún hoy lo siguen haciendo.

Mantendremos durante el vuelo una altitud equivalente al espesor de un rayo de luz. Nuestro proyector está equipado con las más modernas medidas de seguridad, así que no tengan miedo de dejarse arrastrar por lo que vean en pantalla.

¿Por qué viajar? Porque nos hace mejores personas. Conocer otros países, otras gentes, otros mundos y otras formas de vivir nos permite olvidar por un momento las fronteras que trazan los mapas, unas fronteras que el arte es capaz de diluir como un dibujo animado bajo la lluvia de enero. Las fronteras nos separan, pero cruzarlas nos une. Y no sólo se viaja hacia el exterior. Vivir es viajar, desde que nacemos, constantemente, y cada persona es una hoja de ruta. Aprendemos, olvidamos, elegimos, crecemos, maduramos, experimentamos... Somos caminos que se cruzan, y para entender a los demás es fundamental saber cómo ponernos en sus zapatos y tratar de comprender qué tierras han pisado sus suelas.

Si miran a su izquierda, podrán contemplar las estrellas nocturnas. Abajo, el mar. A su derecha, Madagascar, el Amazonas, Nueva York, Atenas o, por qué no, las carreteras de Madrid.

El arte nos permite viajar sin movernos. Cada vez que sujetamos en nuestra mano una entrada a un museo, al teatro o al cine, estamos afeerrando un pasaje en el medio de transporte más fascinante de todos. Cada butaca de la sala puede convertirse por arte de magia en el asiento

de un tren, un avión o una nave espacial. Dicen que el poder de la imaginación puede llevarnos a cualquier lugar con sólo cerrar los ojos. Aquí ni siquiera tendrás que hacer ese esfuerzo. Al contrario, mantenlos bien abiertos porque el viaje va a comenzar.

Este ciclo no habría sido posible sin la generosa colaboración del Goethe-Institut de Madrid, el Centro Checo de Madrid y CANAL+. Así como sin la inestimable ayuda de Guadalupe Arensburg, Pedro Medina y Ana Gutiérrez Zárata.

Juanma Ruiz

El día 31 de enero se contará con la presencia del comisario, Juanma Ruiz, para presentar el ciclo.

Lotte Reiniger, *Daumelinchen* (Pulgarcita), 1954



Un paso más allá

¿Dónde comienza un viaje? No hay duda: en el umbral de la puerta, con el primer paso. Cuando decidimos levantar la vista y buscar lo que está fuera, sin saberlo hemos comenzado a explorar, a descubrir, a conocer. Empezamos por nuestro entorno más cercano, nuestro barrio, los objetos y lugares grises y cotidianos, pero también mágicos y misteriosos, que lo componen. Y luego queremos más. Visitar otros países, encontrar otras culturas o tocar la luna... Cuando nos acostumbramos a experimentar la sensación inexplicable y maravillosa del viaje nunca tenemos suficiente, porque no importa lo lejos que vayamos: el horizonte siempre está un paso más allá.

Cizinec (Extranjero)

Martin Máj. República Checa, 2013. 7'
Cortesía de Famu Film School

Un corto de animación que narra con humor un viaje a un país extranjero.

Daumelinchen (Pulgarcita)

Lotte Reiniger. Reino Unido, 1954. 10'
Cortesía del Goethe Institut

Adaptación del cuento *Pulgarcita* de Hans Christian Andersen.



VJ Suave, *Run*, 2011

Run (Corre)

VJ Suave. Brasil, 2011. 2'
Cortesía de los directores

¡Corre!

Pequeñas odiseas

No todos los trayectos son de proporciones épicas y mitológicas. No todos los destinos están a miles de kilómetros, y muchas veces es el viaje el que viene a nosotros, y no al revés. En ocasiones se trata de saber disfrutar del camino a nuestra particular Ítaca, y en otras la clave no es llegar al destino, sino escapar del punto de partida. Todas ellas son gestas tan heroicas como cualquier gran aventura, pero tan pequeñas y cotidianas que no las cantarán los juglares, ni las contarán los libros, ni las retratarán las películas. ¿O quizá sí?



Felix Gönner, *Apollo*, 2010

Apollo

Felix Gönner. Alemania, 2010. 6'

Más de cuarenta años después de los primeros pasos sobre la Luna y casi cincuenta tras el primer vuelo espacial tripulado... Al fin, una respuesta a la pregunta de por qué a los niños les encantan los cohetes.

El gran Zambini

Igor Legarreta, Emilio Pérez. España, 2005. 14'

En el extrarradio de una gran ciudad aún perduran los restos de un antiguo circo. Allí, en su caravana, viven un enano, su hijo y su mujer.

Oktapodi (Pulpo)

Julien Bocabeille, François-Xavier Chanioux, Olivier Delabarre, Thierry Marchand, Quentin Marmier y Emud Mokhberi. Francia, 2007. 3'

Las aventuras de dos pulpos que, para escapar de las garras del empleado de un restaurante, se lanzan a una cómica persecución por las calles de un pueblecito griego.

Madagascar, carnet de voyage

(Madagascar, diario de viaje)
Bastien Dubois. Francia, 2009. 12'

Madagascar es un diario de viaje que redibuja la experiencia de un viajero al conocer las costumbres malgaches. Las páginas del diario giran y los dibujos cobran vida.

Uzel na kapesniku (Nudo en un pañuelo)

Hermína Týrlová. Checoslovaquia, 1958. 14'
Cortesía del Centro Checo de Madrid

Un niño hace un nudo en el pañuelo para recordar que hay que reparar un grifo que gotea. El pañuelo, sin embargo, está vivo y coleando y huye de su bolsillo para explorar el mundo exterior.



Henry Selick, *Moongirl* (Chica de la Luna), 2005

Moongirl (Chica de la Luna)

Henry Selick. Estados Unidos, 2005. 8'
Cortesía de Laika Studio

Una noche de pesca, Leon y su ardilla Earl son capturados por un pez gigante y llevados ante la chica de la Luna.

Caminos de creación

Si decimos que el cine es un medio de transporte que nos permite llegar a cualquier destino soñado, lo mismo ocurre con cualquier otro arte. Desde siempre, la pintura, la literatura, la invención... nos han permitido llegar más lejos, descubrir nuevos horizontes. Julio Verne soñó sus "viajes extraordinarios", y hoy la mayoría de ellos se han hecho realidad. ¿Habrían llegado a ser posibles sin la mirada de un novelista, sin la visión de un inventor? A su vez, el arte viaja hacia otras artes, y así un libro, una canción o una pintura pueden convertirse en una película. La creatividad en continuo movimiento.

Dots (Puntos)

Norman McLaren. Canadá, 1940. 2'

Un cortometraje experimental compuesto por puntos animados, dibujados directamente sobre la película.

Move (Muévete)

Rick Meraki. Australia, 2011. 1'
Cortesía del director

Tres tipos, 44 días, 11 países, 18 vuelos, 38.000 millas, un volcán en erupción, dos cámaras y cerca de un terabyte de información...



Philip Hunt, *Lost and found* (Perdido y encontrado), 2008

Lost and Found (Perdido y encontrado)

Philip Hunt. Reino Unido, 2008. 24'
Cortesía de Studio AKA y CANAL+

Un día, un niño encuentra un pingüino en su puerta y decide llevarlo a casa... ¡Aunque eso signifique ir hasta el Polo Sur!

Los pasos del agua

Alireza Darvish. Irán/España, 2006. 6'
Cortesía del director

Un largo viaje que nos recuerda todo lo que sabemos y lo que no sabemos. Un mensaje sobre el conocimiento que dejamos y el que llevamos con nosotros. Una mirada simbólica al camino, a la llegada y al comienzo de una nueva vida.



Léo Verrier, *Dripped* (Goteo), 2010

Dripped (Goteo)

Léo Verrier. Francia, 2010. 8'

Nueva York, 1950. Fascinado por la pintura, Jack merodea por los museos todo el día.

Leonardo

Jim Capobianco. Estados Unidos, 2009. 10'
Cortesía del director

Sigue a Leonardo da Vinci mientras persigue su sueño de volar. Un viaje creativo de inspiración, dolor y triunfo. Un viaje que no termina donde crees que va a terminar.

Próxima estación...

Entre todas las maneras de viajar hay una que es, a la vez, la más sencilla y difícil de todas. Viajamos igual que respiramos, sin darnos cuenta y sin poder evitarlo. Porque crecer, madurar, aprender, nos lleva de un punto a otro sin importar la distancia física que hayamos recorrido en el proceso. Dicen que todo el que viaja regresa cambiado, pero, ¿acaso no volvemos a casa un poco diferentes cada día?. A veces la experiencia es gratificante, a veces es dolorosa; puede que incluso sea ambas cosas al mismo tiempo. Pero, sin duda, el único viaje que no podemos dejar de hacer en nuestra vida es vivirlo.

Wanderers (Nómadas)

Erik Wernquist. Suecia, 2014. 4'
Cortesía del director

Una mirada a la exploración y al futuro de la especie humana entre las estrellas.

Reincarnation (Reencarnación)

Chie Miyazaki. Reino Unido, 2010. 2'
Cortesía de la directora

Un corto de animación sobre el fluir de la vida.

J'ai Faim (Tengo hambre)

Camera ETC. Francia, 2009. 4'

Ikouk es un pequeño esquimal que vive en el polo. Siempre tiene hambre y su madre le envía a buscar comida. Arrastrado por la marea y su glotonería, Ikouk se encontrará rápidamente lejos de su iglú.

Emetreinta

Javier Garmar, Gonzalo de Pedro. España, 2010. 15'

Un niño. Un puente. Y un teléfono con cámara.

Paint Showers (Duchas de pintura)

Miguel Jiron. Estados Unidos, 2012. 3'
Cortesía del director

Galaxias de pintura en movimiento dan paso a una tormenta de color y gotas. Una mezcla abstracta de pintura sobre vidrio y stop motion, *Paint Showers* es la anticipación, la furia y la liberación de una tormenta de colores.



Amir Admoni, *Timing* (Sincronía), 2010

Timing (Sincronía)

Amir Admoni. Brasil, 2010. 8'

Un joven hombre de negocios queda atrapado dentro del reloj de una estación de tren.

Cookie-tin Banjo (El banjo de la caja de galletas)

Peter Baynton. Reino Unido, 2014. 3'
Cortesía del director

Mi padre tiene una vieja guitarra y me canta canciones folk...

Father and Daughter (Padre e hija)

Michael Dudok de Wit. Reino Unido, Bélgica, Holanda, 2001. 9'

Un padre se despidió de su hija pequeña. Con el tiempo la hija se hace mayor, pero dentro de ella permanece una profunda nostalgia hacia su padre.

Micromachines

Nicolas Ménard. Canadá, 2012. 2'
Cortesía del director

Corto de animación protagonizado por pequeñas máquinas dibujadas con pinturas. Todo comenzó en la mesa de la cocina, cuando Pierre Nicolas me enseñó cómo dibujar un coche en dos sencillos pasos.



Georg Wächst
Martin Schmidt.
Alemania, 2007. 3'
Cortesía del director

El ciclo de la vida empieza...

Martin Schmidt,
Georg Wächst, 2007